



Пощарна писма у готовом.

Рок IX.

№ 63.

Едно число 150 дин.

Дјаково, пяток 12. августа 1932.

Число 32. (352.)

РУСКИ НОВИНИ

ЗА РУСИНОХУ КРАЛЬОВИНИ ЈУГОСЛАВИЈИ

Виходица касниди тиден. — Предплатица 60 дин. па пол рока 30 дин. За Америку и други и

Предплату и шацки писма до Редакцији и Управи треба посыпаш као адресу: „Руски Новини“ Пишкоревци (Југославија).

Турња Вавилонска.

На перших бокох святога Писания пришоведа је, јак з почетку шицки људе бешедовали јединим језиком. Ах кад је народ почгајао јосељење, примили је до једине велике роптије по мени Сепар и там је насељави. А већ гуторел: «Направиме од јакији цети, винајемо их добре, а већ забудујме себе турњо високу, високу до самога неба и так представиме својој мене».

Але Господ је помишили их језике тако же они не могли једи другога разуми и прето је розишили по целим швеше, а турњо је докончали.

У наших часах род људски зашпочаја буђевац турњо вавилонску. Јуде западали над шицкима силами природи. Владају зељем, владају на морјо и под морјем, радио је једину секунду разноши људску бешеду и људску војно по целим швеше. Горски водонаади изробило људском електриксу, котра гони различни машини и фабрики. И ето је да је јешина на свом разуму и на свом имајући почивао бешедовац: «Инде лем дајус и ми, је розигнеме до неба — то је сирајиме себе небо ту на жеми, а гвозда горе нам не треба!»

Але Бог и тераз је помишили људском језици и они су је других не разуми.

Наместо једнога језика љубови и сјеси, котри шицки разуми, настала је медни народами бешеда мржње и зависије. И кади тераз сце нем својо, и даје лем за свом щильом, једи за другога је јешина стара, народи је медни соби не разуми.

Остатија шицкога војна покониела је милиони здравих људа, однесла 186 милијарди долари, а то принесла? — И је већу мржњу и кашор у швеше, јак до буње скореј.

Јуде почали буђевати вавилонску турњо, језике су је помишили и они је розишили. Отрадили своју границу з

царинама, пасома, визами и велима другима препрекама. А већ завршено дозварки, који нікто не дума тримац, непрестано је радза, а з тих народох је и виходи.

А јака тому причина? — Турска вавилонска — пиха људског разуму. Забуди људе, да најчоват највећи Учитељ швета: «Шоби ближњојо свога јак сам себи!» Тераз је преди иша ка бешеда: «Шоби лем пенож из тога розкоши, котри за пенож мож кутиц, — и за јешина друге не старај!»

Одруџени народи прајудијивога Бога, а свом богом проглашили пенож — капитал. И је јешина сходза на кояки наради, да помогу јешину!...

Не — не будеје лепше на јеване, и скончи је криза и нужда људска, док народи не приму стару бешеду љубови, јак розказај Спаситељ швета.

Лебо је јешина будзе тримац: науки Евангелија, лебо је у страних мукама затије. И тү не помагају њаки хапитли, њаки машини и патенти, њаки танки и аероплани. Помој може дај једини Бог.

Але јуде муша најшерше Бога признај и војно Јого сподлубај!

Јак держави наоружани.

У амбија и дозварјају о риоружаша швета, добре будзе знац, јак тераз поседиши велики держави наоружаји, ака их војна моћ на сухој жеми, на морју и у воздуху.

На 145 милиони житеља у борбеном держави мају борбенејици 1 милион и 200.000 војска, Француја на 41 милион житеља мају 612.000 војска, Польска на 30 милиони житеља мају 265.000 војска, Азглија на сваји 43 милиони народи мају 150.000 војска, Чехословачка на 14 милиони житеља мају 140.000 војска. Америка на 120 милиони житеља мају око 130.000 катаонаца, а Немеци на 85 милиони житеља мају 100.000 стаснога војска.

Найвећију војну флоту маје Азглија. Мој војнији флоти је јешина по тим, јаку велику

терху јаку ладу пошиц. Тога терха рахује у тонох (=10 метри).

И так аинглијска војна флота маје 86.000 тони, на великих војних јадњох и 200.000 тони у мањих чамција.

За Азглију приходија Америка. Биј флота маје 870.000 тони у јадњох и 390 у чамција.

Францујска флота маје 850.000 тони италијска 600.000 тони. На остатку стоји Немецка и борбенејици.

Найвећију војну флоту то су наоружали аероплани — маје Америка, котра маје 3100 аероплане, Вен приходија Францујска 2800 аероплане Азглија 400, Борбенејици 1700, Италија 1100, Польска 1000, Чехословачка 600.

Немецка имаја ант једнога војнога аероплана, бо си брави уговор о миру.

Тако стоји главни держави швета зос својим напружанем. А ту иже не спомнуја Японска котра у наоружају стоји о бој и Францујска, па већ други мажни держави тик су вијабенци.

Надаје би було велике пологчене за народи, кад би держави престали са наоружањем и заместо да руџију милијарди на убийне оружје, похастнују тоги суми на народну просвету и на подевије гладијистија и на други обиде хаснојаки цели.

Але — кади то буде, кад таја велика мрежа и педотире влада исцка мислијаја?

ШИРОМ ШВЕТА



Буна је проци борбенејици.

Приходија висти о борбенејицкога „раја“, же ка великих местима народи је почало отворено буњија проци борбенејици, бо исти да се, а борбенејици хлеб предавају за гранију. Наместо да дају людима хлеба, борбенејици послале је гладији народ свога чекиста — жандареја.

У Ружунској велики ишцеџа.

У варошу Ботошани було велики отпор. Згорело 130 хиљада, животом настрајали 13 поеби највећеј дзеџи и старци.

У крајох нај Дунавом, на румунско-бугарскога граници було 9. августа стражи и ципел, котри ровакају 150 виљачи, 200.000 људа која истало без крова над главу.

Ковані пенсії од 50 Дин.

У парламенту у Бєограду приступа законів о ковані стрібніх пенсіях од 50 дин. Таких пенсіях має направиць за 550 мільйонів. Тот пенсія буде чески 22 грами (тот од 20 дин. чески 14 грам) і ковані її будуть у найкращим часу.

Державні рахунки.

Од 1. квітня до кінця літа, то єсть у перших трох місяцях нового буджетного року наша державна каса має равно тельо видатку, кельо и приєзду. То добри знак, кед у так прихідному часу може держава свої рахунки зберігти без дефіциту.

Осуда у процесу про вибори.

Ми уж писали, же що у Білграду у Боснійській водані процес проїх бувшому мусиманському посланникові Гасану Мілковичу и всім другим мусиманам, котрі були осуженні, же розбили вибори у місту Неліка Кладуша и при тим одного чоловіка забили. Тереза присягнула осуди. Мілкович осуджений на 8 місяців и три дні цементи, але поїже вон баштельо уж однієдній у "кістріжнім затвору", прето то такої випущеної. Ікро Рахманові, котрі забили председника виборчого комітету Бабиця, осуджені на 11 років цементи. Рус др. Михайлів и поетаруш Авалович, котрі водвело вибори, осуджені хожда на два місяці.

**Бачинци,**

Дня 23. VII. т. р. поховали змею Юлу Папуа, вчурту Мікала Папуа, старого. Покійна дожила красни роки — седемдесят п'ять — потрішена у своїх чейзах синах, що котрих єдиного утрачена у шестовій воїні. Покойна присягнула з матки наших срімських валадох до Бачинців з їхнім житом терас живущим музком пред трипіц роками.

Медої приповедками

стируя красні ховаль нашого дра Ко-
стельника "Зліц прієзд міє ру" преложена в
українського літературного язису. Писана 1916.
року, у часу найважкого прелівання людської
кремі.

Оброблені живот єдного коня, котрі сам прієзжали свою исторію. Тот конь пригадує себе, преклоняючи людів, — свою жице пред війго и млади дні, кед "дзень гу дню" бул подобни, як габа гу габи — так же и прелівал еден дзень до другого як габа до габи". И спомини — "О ясни, мирни дні — мирни як белаве небо! О, цихи, хладковати цвіці" — хладковати як роса на траві в листяній рая! О жевіні ровіні над Тису — широки през коців!" — полна мудруши чекіннім алом.

А шкірому виновати лолає, бо го жжалі а срігли, узагли до своєго дружства, вжали до війни, дзе го потподіно вруїровають и цц глаєне научили шкірко венік повад міру": и добре я зде, и щесце з нещесцем. Ба, — бешедує конь —: "Ви (людове) мудри утвореню зла! Ту ви мудри, хитри и витирвали! Сами себе на затибелі и шкірому над чим пануєшс." И тесра, кед ще конюхи приближувши шкіри, стра-

З малого крестурского газетства попри свою пильносі и вредносі, а тут добра мерховане наамагали деси жемского добра, а котрого давані и не побожши щад. — Сама побра хрістиянка виховала и своїх синах за таких.

Пройдя у своїй хороді, котра не тирала дудо, бо й ставалася з неї и во церкви приходила — присла вспівала св. Тайса. Зос красним казаньем и отлитовою, котра тримал през. раноцек піндінські, отишала же од щідкій спрій великої ррідкини в парижіаніз. Най з Богом ючила! Вічна єї пам'ят!

Бачинчань.

Миклушевци.

У нас уж жита виллачени. Плацели слабо, але інак кому як. Було по голту од 2 до 14 метри. Найважчий по голту достал Янко Мудри при школі.

Щеня велло, кукурици бара красні, лем він юди од ратру, ажу и нагих дінджакох.

Громи и блискавки.

В лісі не прейдає даснь, а да ѹре ре зури бурі и громи. Раа там вдерел гром, тає він завалел хижу, там забил чоловіка. А чо то гром?

Хмары, що су наїм високи два до трох кілометри волни су електричні сили. А тає чо електрика разходити ще и у жечі. Обидва тає електричні сили су ще одна в другу атруні. При атруніні тих двох електричних (електричних іскрох) настає страшний гук, як кед ще з дасла винштрей. То гром. Од електрики походить и тое щетло, до тої видимія як блізка (блискавка).

Гром бара ораси за живот людів и животицьох. Аїв єст и неораси громи. И так єдного берлінського професора цілоденя буря на яней вінській горі. Почало и гори біц и еден вдерел до професора, але він не зміг зверху. Шмати на професорови згоріли цілком, в йому не було ніч. А того року вдерел гром до туриї церкви св. Богоявлення у Берліну и ажітел цицікі драти на громроюдах, а саме церкви юїч ще заніклили.

шна у своїй сили, вон охабя людом свої маєток и тестамент: "Копита, конита вах охабни и туту подарту, актарту скоду! Тедро хобра ви на мія охабели, тельо вія и захаби! Го мой тестамент, по вам го охабям. А пред тим гутори своїх конські пророцтво: "Ви ще шицкий виштреляце — таки буде ваш конь на ясни, конец яловичинського роду!"

Цінні жицького блага у людським дружтве дзвінка ще з тай приповедки могучи протест. Злоба, етоїм розвинути до найважкого розгнеру, подіїць, якакось, цицікі адо накаражене душу члопіка — осудаєне у кождим шорину. А дїсносиц напіц "дзицій драми", трагедії, "все понад міру", спод пірка цвітого автора впливав на читача як щеніска могла; (вражаніє моє було, як да ще находам у хижі поліїй драму).

7. Як уж самостойна виробена літературна ява у націум пірменству виступає в. Крідн в гумореску "Маїська язд". Особено цікавок, якщо дава причину наадніца ще, же першеньство у описувані цікавих подійох п. Ковач затрима и далей:

"Сумсьога жас, у вашей екстазі, уж тухла за верх носа." Висока гвізда, висока

1886. року траїніза ще у Француїзі та-
ка подія: Една жлода ѹриї ніша по драке под
зібрелу. Нагло коло той пан вдерел гром,
аль єй інч не зробел. Аж кед вона пришла
дому обачела, же нема власи на голові. Гром
єй так спалел власи, лік да си хто главу з
бривою обрітше.

Електрика гласа да ще на найкращій
дріжі єдна в зруті атруні — тає що у хма-
рох в туту, що в у жечі. Прето гром пайча-
стейше вдері до таких предметів, що стирає
зос жечі, як високи дрови, хижі, коміки.
Прето кед бию громи таких предметів треба
ще чувац. Найлепш теди легнущ на жечі.

Так исто кед є буря ще треба ще вріжир
на кочу лебо лхаш на коню, бо теди може
гром легчайше до чоловека вдерти.



Уродай жита того року у Румунській, Благарській, Югославії и Мадарській вельо слабши як прешлого року. З Канади и з Америки приходає авш висти, що там жито уродило лепше як влоні и лепще, як ще лю-
дає наадавали. У Немецькій и у Француїзі
жито було типі добрі. Добри висти о жінці
приходає тає з Берлін, Італії и Грецескії.

Прето тає гласи о добрих уродзяю цену
на швеготових птицях у Ніккату, Вінніпету (Ка-
нада) и Лівірпуль (Англія) почушили, а у
штедцій Европі (Мадарські, Румунські, Юго-
славія) цені ще житу дзвігла.

Кукурица стара уж розпрещана. На кельо ще юде дзядзе предава, ма бара високу цену 120 до 130 дин. Тота наша цена вельо винша як у других державах.

Статок віше ровно на слабій цені. Принада землю и 181 1/2 квартів у паралінх пре-
призу ехудобінік и трохи менш месіц. А юн статок ще бара жало предава до цудах держ-
авох. До Австрії гре з нашей держави може у тижню пивесц лем 150 фалати статку.
Так исто слабо відає наш статок до Італії.

Лу жіра, да вар, а від рукою турок и
їдш юс. И вона ще ѿц на висоті тримар. Живі, народна бешета, паки способ у прека-
равлю подійох, добре уложені бешети и ви-
чіци ушмишіц — то добрі бойці у твою р.
Ковача. Но ведіврає автор у глядані шми-
шівого, може ще так повеси, заїмсли и пре-
кравчус граніцу смачносіи. Пр... а Гізовіц
рай мушело буц, же одбенуя лем на філане,
а вец кукнуд и у барі до шашу... Пресці баш там кукнуд ані саж ще
зінал". З мерхованім да ще тому уклоні.

8. Тото, що я парісал, цай ѿця дуги.
Остара спомінці раті р. Сабоца и п. Вислав-
ського. Перші ѹре відбену як педагогічні писа-
тель. Його робітіа цвіці літературні претек-
ти. За п. Виславського чува, що ще интерес-
ованістью в позитивнім створенні способності,
котрі очевидні у його праці. Пр. пише: "По с ду-
жела куму" и "Важносій хранідбі".

Нац таєрроюж Квандар принесол нац
зажи шумки писава и у нашим культурним зві-
гнено звани вон це ѹре відн країні далей.

С. Салакон.

(Конв.)

дае зем скорей највећи предавали. То видије и само људи по ватарима, же нет итальјанских тарговинах. А кад је Таллинох, нетак добро гашару. Тераз у Италији таки закон, же на 100 франата за резаног стакну може имати петнаест глави буц привезено а друге державе, а 80 франата куне буц домани, итальјански стакок. — И да Грческе је скорей доско стакну пресавали, где тераз Греки не мају пешака к кунама до тада держави цаском стану.

Шема тога року је доско и зато му пешака шака 30 до 45 пари по килу.

Найновши висти:

Повеќаша трошарина

на цукор и електрику.

В стрезу 10. т. м. пријати у Нар. Скупштини вакон о повеќаша трошарини на цукор и електриче изветло. На цукор у коцкој повеќаша трошарина је 1.50 дин. по килу. 75 пари од тога мају плацак фабрика цукор, а 75 пари тога, по цукор купују („потрошачи“). На цукор у приставу дављенута трошарина је 1.25 дин. 65 пари опада на фабрик, а 60 пари на „потрошаче“.

Трошарина на електрику повеќаша за 70 пари по киловату.

Гитлер канцлер?

Найновши висти из Немачкеј пријошају готову ствар, же Гитлер будеје као председник новеје немачкеј владе (канцлер) — лем је већ будеје владаје, кад сама нема у парламенту већину?

Процреподуџија у Еспанији.

10. августа избухла и Еспансија револуција, котру подија војска, ширне бујишму круло Алфеску и суј то поставија кавово за краја.



Явјамо жалосту вистију штојеје нашеје родзини, приятельима и плематима, же нам наша изненадајеши брат, син и муж

ЈАНКО ЛЕНДЕР

у 29. року својега живота по катезе и чешким хороти при операцији испљеног крева у шпиталу у Осијеку днија 28. Јула 1932. року умар и там похован.

Ожалосћени:

Шестри: Ср. М. Јома Лендер, Загреб
Анастасија Гарди, Брод и С.
Наутина Гарди, Петровци

Брат: Симеон Лендер

у заприлога, брач. брач. П. Ђубарац

Маја: Стена ул. Лендер, Миклушићи
Супруга: Марин Лендер рода. Кочиш
Миклушићи

зес двојака широткама.

Купујце!

Нову руску книжку је ше вона

„Служба Божа або Литургия“

Написао је наш Пресвјети Владика.

Књижка ма 134 боки и у њој је на лески и кожном разумљив способу потољкана Свята Служба Божа је јој недавно и штето у цркви слухаме.

Прекрасне читање за каждого Русина, за јаку руску хижу!

Цена књижки лем 5 Дин.

Мож је достаји на јакој цени парохији и у ч. Шестрох у Керестуре и Конуре и у редакцији „Руских Новинах“.

Читайце!

Купујце!

За наше дзеци

Три орехи.

Млади једен легин је преходаје през велики лес и плаваје вивирку.

«Пуш ме» — модела го вивирка, — «кед ме вингушиш, не будајеш жаловац!» Вон је пушац, а вивирка пошла до стога гніза и принесла з њега три орехи. «Кад дакеди будајеш гоч у чим принуждени» — тварела вивирка легиньови, — «грозбий лем једен од тих орехох».

Неодлука по тим пријадејеје легин је до нароју, у котром биваје краљ. И ту је вон од ћодзох дојује, же краљ по-нукује својој дзвику за жену тому, што зроби једне већке дјеје.

Легин је пријео пред краља и говори:

— Зробим ћијко, јо ми розкажем, бо сцем да ми својој дзвику дам за жену.

А краљ му говареје:

— Жадам, да до рана на течим грунку за варошом збудиши красну палату од самога злата.

Легин је вноци пошол на тог грунок за варошом. Розбил там једен орех и паде чудо! — з ореха випадла златна палата и цели је край од њеј ровијеци, јак да менџије виног.

А друге рано из спел краљ ани чује о том, за својој обејуције вијоције, але говареје:

— Дај ми јоје својој дзвику, але дојотра мутин буји паоколо палати красне озере з падјами...

Легин је заш пошол за тога место, аде мају буји озера. Вноци розбил и други орех. З њега је розляло паоколо грунка з палату велике озера и гашаје пліплани по њим јак падуји.

Кад рано краљ, чатреј ћијко, јо хлапец зробеје барја је зачудоваје. Такој

Читайце!

заводија својих мудерија и заштитија је их, јак могот хлапец таки чуда зробиц. А вони гварели:

«Легин је три орехи: У једном була златна палата, у другим озеро з галијами, — а у трећим је ћијка таке, што иже погто не видел...»

Теди краљ, заводија легинја и так му говарет:

«Дай ми тот орех, јо го иже маш, и я ји дам својој дзвику».

«Достајиши го, — говареј легин — але најперше дай, да је з њој новизама».

«Най будаје! — говареј краљ.

И легин је најсејеје тогоја ноћицаја з краљову дзвику. Була красна, краљовска свадба. Потим дал легин је краљоти треци орех. Краљ пошол з њим далеко за варош, да го сам розбие и да види, јак його мудерији говарели правду.

А их је бешеда спомијала точно: бо краљ на напој у ореху — ип!

За Ст. Радича,

хорватскога предствајаја глајија је 8. августа, на днеју Јојо империја, у шијких хорватских крајох Служби Божија за Јојо јуши, на котрих було присутно велико карева.

Вадаски Микоља предаваја на орек спомију з хорвату у Конуре на пору Вербовцу је је крајту зес инвентаром. У истој хижи находити је Майсторске дружине, Земљорадничка јадруга, Инвалидске дружине. — Истојак розпредаваја Каменорезају радију: камените крикчи, пемен-тобај роботи и прима нови парученија, оправљаје грбове и криптохе, обновљаје крикчи и златије словох. — Јијко по најтупијеје цене.

Читайце Руски Новини
Посилайце предплату!